



Programm

Frühjahr / Spring 2021

■ Urtext-Ausgaben Urtext Editions	4
■ Chormusik Choral music	12
■ Kinder- und Jugendchor Children's and youth choir	21
■ Gesamt- und Auswahlgaben Complete editions and Selected Works	22
■ Orgel Organ	23
■ Carus Choir Coach	26
■ carus music, die Chor-App carus music, the choir app	30

Carus-Verlag GmbH & Co. KG
Sielminger Straße 51
70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany
Tel.: +49 (0)711 797 330-0
Fax: +49 (0)711 797 330-29
sales@carus-verlag.com
www.carus-verlag.com

Ansprechpartner / Contact
Kundenservice und Bestellungen
Customer service and orders
Cornelia Sigel (Teamleitung),
Eberhard von Oppen, Karen Priebe,
Ulla Sachse, Gisela Schlecht
Tel. / 📞: +49 (0)711 797 330-0
sales@carus-verlag.com

Vertrieb / Sales
Iris Pfeiffer (Leitung kommissarisch)
Tel.: +49 (0)711 797 330-13
ipfeiffer@carus-verlag.com

Karen Priebe
Tel.: +49 (0)711 797 330-12
kpriebe@carus-verlag.com

Dr. Reiner Leister
Tel.: +49 (0)711 797 330-214
rleister@carus-verlag.com

Kommunikation / Communication
Marion Beyer
Tel.: +49 (0)711-797 330-212
mbeyer@carus-verlag.com

Presse / Press
Miriam Wolf
Tel.: +49 (0)711-797 330-217
mwolf@carus-verlag.com

Preisänderungen, Irrtum und
Liefermöglichkeiten vorbehalten.
Prices are subject to change.
Errors excepted.
Carus 99.002/08, 1/2021

♦ Mindestbestellmenge 20 Ex.,
ab 40 Ex. 10% Rabatt, ab 60 Ex.
20% Rabatt
Minimum order quantity 20 copies,
from 40 copies 10% discount,
from 60 copies 20% discount

Bitte beachten Sie die abweichenden
Mengenstaffeln bei unseren Digital-
ausgaben.
Please note the different quantity
scale for our digital editions.

Gestaltung: Nadine Kristen

📄 Die Auslieferung unserer digitalen Notenausgaben sowie der Übehilfe Carus Choir Coach (digital) erfolgt über die offizielle Datenplattform der Musikverlagsbranche IDNV / AODP. Mehr Infos zu diesem Angebot finden Sie unter www.idnv.net. Für Fragen zum Verkauf der digitalen Notenausgaben von Carus kontaktieren Sie gern die Kolleg*innen im Vertrieb.

📄 The delivery of our digital sheet music editions as well as the practice aid Carus Choir Coach (digital) takes place via the official data platform of the German music publishing industry IDNV / AODP. More information about this offer can be found at www.idnv.net. If you have any questions about the sale of Carus digital editions, please do not hesitate to contact our sales managers.

powered by **AODP** 📄

Liebe Partnerinnen und Partner
im Musikfachhandel,
liebe Freundinnen und Freunde
der Chormusik!

Dear colleagues in the music
trade, dear choral music
enthusiasts!



Karen Priebe



Dr. Reiner Leister

Wir freuen uns, Ihnen das Carus-Programm für das Frühjahr 2021 vorstellen zu können – manches erscheint wie geplant, manches konnten wir vorziehen, einiges mussten wir verschieben. Wie überall war auch bei Carus in den letzten Monaten viel Flexibilität gefragt.

Entdecken Sie unsere Highlights im Urtext-Programm, u.a. von Bach, Brahms, Haydn, Händel und Kraus, mit denen wir unser Chormusik-Angebot weiter ausbauen. Mit einer Bearbeitung für Kammerorchester von Verdis Requiem erweitern wir die beliebte Reihe Große Werke in kleiner Besetzung. Damit erhalten auch kleinere Chöre die Möglichkeit, dieses wunderbare Werk aufzuführen – ein Aspekt, der gerade in Corona-Zeiten an Bedeutung gewonnen hat. Und auch für die Orgel gibt es mit Reger und Schumann spannende Neuerscheinungen.

Wir sind begeistert, dass unser Angebot, mit Carus in den digitalen Vertrieb von Noten einzusteigen, so großen Anklang findet und gespannt, was uns die nächsten Monate in diesem Bereich bringen werden – vor allem dann, wenn das Musikleben wieder anlaufen wird. Darauf freuen wir uns wirklich!

In diesem Sinne
auf ein musikalisches 2021

We are delighted to present the Carus publishing program for spring 2021 to you. Some titles are being published as planned, some have been brought forward, and some postponed. As with every aspect of life, we at Carus have had to be very flexible over the last few months.

Explore highlights of our Urtext editions, including works by Bach, Brahms, Haydn, Handel, and Kraus which we are adding to our choral music catalog. An arrangement of Verdi's Requiem for chamber orchestra expands our popular series Great choral works in smaller scorings. This means that smaller choirs will also have the opportunity to perform this wonderful work – an aspect which has become increasingly important in these times of Corona. And there are also exciting new publications for organ by Reger and Schumann.

We are delighted that our venture into the digital distribution of sheet music from Carus has been so well received, and are excited to see what the coming months will bring in this area – particularly once musical life gets going again. We are really looking forward to that!

With this in mind,
here's to a musical 2021

Karen Priebe

Karen Priebe
Key Account Manager

Reiner Leister

Dr. Reiner Leister
Key Account Manager



Carus 31.208/00

Partitur · full score

DIN A4 | 76 Seiten · pages

M-007-24453-8

25,95 €

Carus 31.208/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29236-2

23,40 €



Carus 31.208/03

Klavierauszug · vocal score

19 x 27 cm | 56 Seiten · pages

M-007-24454-5

10,95 €

Carus 31.208/05

Chorpartitur · choral score

M-007-24455-2

◊3,30 €

Carus 31.208/19

Orchestermaterial · orchestral

parts

5/2021

NOVA

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Was mir behagt, ist nur die muntre Jagd The merry chase, the hunt is my delight

Jagdkantate Hunting Cantata | BWV 208 | dt/en

Soli SSTB, Chor SS(A)TB, 2 Blf, 2 Ob, Taille (Sinfonia: 3 Ob), Fg, 2 Cor, 2 VI, Va, Vne, Bc | 38 min

ed. Ulrich Leisinger

Frohlockender Götterstreit nannte Johann Sebastian Bachs Textdichter Salomon Franck die Gratulationsmusik für den Hof von Sachsen-Weißenfels, die heute als *Jagdkantate* BWV 208 allgemein bekannt ist. Das Werk wurde in Anwesenheit des Komponisten vermutlich am 23. Februar 1713, dem 31. Geburtstag des Herzogs Christian, uraufgeführt. Damals bestand der Chor wohl nur aus den vier Solisten, doch selbstverständlich kann er auch größer besetzt werden. Auch später noch führte Bach das farbenprächtige und abwechslungsreiche Werk, das aus 15 kurzen Sätzen besteht, mehrfach auf.

Da die Kantate mit einem Rezitativ beginnt, bietet es sich an, einen Instrumentalsatz voranzustellen. Hierfür eignet sich der Eingangssatz des 1. *Brandenburgischen Konzerts* BWV 1046 mit seinen Jagdhornklängen, den Bach später auch in anderen Werken wie der Kirchenkantate BWV 52 verwendet hat. Dieser Satz aus BWV 1046a (älteste Fassung) ist in der Edition als Aufführungsvorschlag enthalten.

A joyful dispute of the gods is how Johann Sebastian Bach's librettist Salomon Franck described the Birthday Cantata for the court of Saxony-Weißenfels, now generally known as the *Hunting Cantata* BWV 208. The work was probably first performed with the composer present on 23 February 1713, Duke Christian's 31st birthday. On that occasion the choir may have been comprised only of the four soloists, but it can of course be larger. Bach also went on to perform this colorful and varied work, comprising 15 short movements, several times.

As the cantata begins with a recitative, there is an opportunity to precede it with an instrumental movement. A suitable piece is the opening movement of the 1st Brandenburg Concerto BWV 1046 with its hunting horn sounds, which Bach also used later in other works such as the church cantata BWV 52. The edition includes this movement from BWV 1046a (the oldest version) as a performance suggestion.



Johannes Brahms (1833 – 1897)

Nänie

op. 82 | dt/en

Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Clt, 2 Fg, 2 Cor, 3 Trb, Timp, Arpa ad lib., 2 VI, Va, Vc, Cb | 14 min

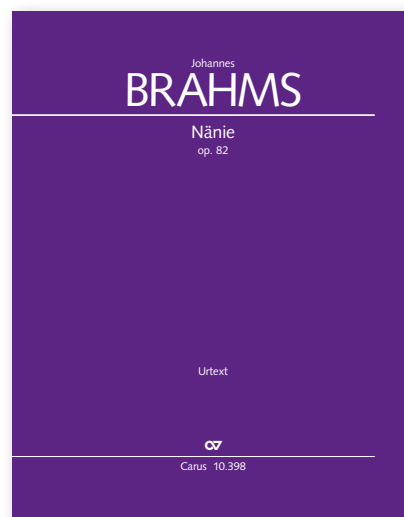
ed. Rainer Boss

Brahms' Trauergesang *Nänie* op. 82 nach dem Gedicht Friedrich von Schillers entstand 1880/81 als Reaktion auf den Tod des von ihm sehr geschätzten Malers Anselm Feuerbach. Im Gegensatz zur dichterischen Vorlage endet Brahms' *Nänie* hoffnungsvoll: Das Schöne vermag nach dem irdischem Niedergang in der Kunst weiterzuleben. Wie in seinem *Deutschen Requiem* op. 45 schafft Brahms in der *Nänie* in unvergleichlicher Weise die Verbindung von Trauer und Trost in Musik. Das auf das Modell alter römisch-griechischer Klagelieder zurückgreifende Werk übernimmt die von Schiller gewählte antike Versform – sicherlich in Anlehnung an die antikisierende Kunst Feuerbachs.

Das Werk für gemischten Chor und Orchester erscheint in einer modernen Urtextausgabe. Als Hauptquelle wurde der 1881 publizierte Erstdruck mit Partitur, Chor- und Orchesterstimmen herangezogen. Neueste wissenschaftliche Erkenntnisse sowie die praktischen Bedürfnisse wurden gleichermaßen berücksichtigt. Neben käuflichem Aufführungsmaterial ist ein Klavierauszug erhältlich, der auf dem originalen Klavierauszug von Brahms basiert, allerdings in einer spieltechnisch revidierten Fassung.

Brahms' elegy *Nänie* op. 82, based on the poem by Friedrich von Schiller, was composed in 1880/81 following the death of the painter Anselm Feuerbach, whom Brahms greatly admired. In contrast with the poem, Brahms' *Nänie* ends full of hope: after earthly decline, beauty can live on in art. As in his *Deutsches Requiem* op. 45, in *Nänie* Brahms creates a musical connection between mourning and consolation in an incomparable way. Inspired by the model of classical Roman-Greek laments, the work adopts the classical verse form chosen by Schiller – surely alluding to Feuerbach's classically-inspired art.

Scored for mixed chorus and orchestra, we are publishing the work in a modern Urtext edition. The primary source is the first printed edition of 1881 with score, chorus and orchestral parts. The latest scholarly discoveries as well as practical requirements have been taken into consideration. Performance material is available on sale as well as a vocal score, based on Brahms's original vocal score, but in a revised performing version.



Carus 10.398/00

Partitur · full score

25 x 32 cm | 44 Seiten · pages

M-007-25134-5

19,95 €

Carus 10.398/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29213-3

18,00 €

Carus 10.398/03

Klavierauszug · vocal score

19 x 27 cm | 24 Seiten · pages

M-007-25135-2

9,50 €

Carus 10.398/05

Chorpartitur · choral score

M-007-25136-9

◇4,95 €

Carus 10.398/19

Orchestermaterial · orchestral parts

2/2021

NOVA



Carus 27.093/45
Partitur · full score
 25 x 32 cm | ca. 80 Seiten · pages
 M-007-25344-8
 59,95 €
 6/2021

NOVA

Anton Bruckner (1824 – 1896)

Messe e-Moll Mass in E minor

Orgelfassung Organ Version I lat

Coro SSAATTBB, Org | 37 min

arr. Klaus Rothaupt

Anton Bruckners große *e-Moll*-Messe für achttimmigen Chor und Bläserstimmen besticht durch ihre ausdrucksstarke Kombination von archaischer Einstimmigkeit, strenger Polyphonie und romantisch-harmonischer Bläserbegleitung – eine tolle Herausforderung für leistungsstarke Chöre. Klaus Rothaupt hat für die vorliegende Ausgabe den Bläusersatz auf die Orgel übertragen. Damit schafft er nicht nur die Möglichkeit, die Messe in reduzierter Besetzung zu musizieren, sondern auch neu zu beleuchten und je nach Orgeldisposition kreativ zu gestalten.

Die Klavierauszüge und Chorpartituren der Originalfassung (Carus 27.093), herausgegeben 2019 von Dagmar Glüxam, können für die Orgelfassung verwendet werden.

Anton Bruckner's great *Mass in E minor* for eight-part choir, wind and brass is a captivating work with its expressive combination of archaic unison, strict counterpoint, and romantic-harmonic wind accompaniment – a challenge which experienced choirs are sure to enjoy. For this edition Klaus Rothaupt has transcribed the wind and brass parts for organ. In the process he has not only created the opportunity to perform the Mass in a reduced scoring, but has also brought a fresh approach and creative interpretation to the work, depending on the organ specification.

The vocal and choral scores from the original version (Carus 27.093), edited in 2019 by Dagmar Glüxam, can be used for the organ version.

Große Werke in kleiner Besetzung

Weitere Titel der Reihe finden Sie hier:

www.carus-verlag.com/produkte/editionsreihen/grosse-werke-in-kleiner-besetzung/

Great choral works in small scorings

Find more titles in the series here:

www.carus-verlag.com/en/products/thematic-series/great-choral-works-in-small-scorings/

Georg Friedrich Händel (1685 – 1759)

Utrecht Jubilate

Jubilate zur Feier des Friedens von Utrecht Jubilate for the Celebration of the Peace of Utrecht | HWV 279 | en/dt

Soli AAB, Coro SSA(A)T(T)B(B), 2 Ob, 2 Tr, 2 (3) VI, Va, Bc | 29 min

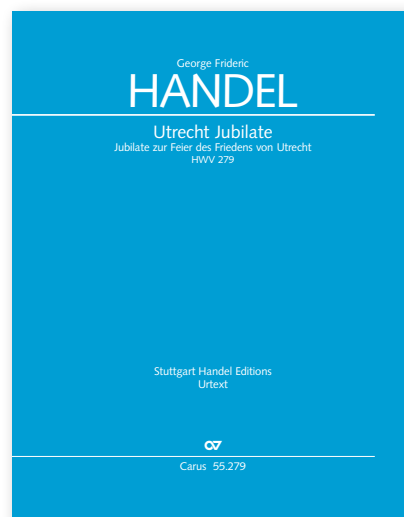
ed. Uwe Wolf

Händels *Utrechter Jubilate* HWV 279 begeisterte schon bei seiner ersten Aufführung die Londoner Zuhörer und tut dies – auch aufgrund seiner breiten Einsatzmöglichkeiten – noch heute in den Konzertsälen und Kirchen weltweit. Es erklang zum ersten Mal in einem Festgottesdienst am 7. Juli 1713 in der St. Paul's Cathedral zur Feier des Friedens, der nach zwölf Kriegsjahren den Spanischen Erbfolgekrieg beendet hatte. *Utrechter Te Deum* und *Jubilate* sind Händels erste Sakralwerke in englischer Sprache und wichtige Meilensteine zu Beginn seiner Londoner Karriere.

Die Edition stützt sich auf Händels (leider unvollständiges) Autograph sowie auf eine Abschrift aus Händels Umfeld, die in mancher Hinsicht über das Autograph hinausgeht und wertvolle Details für die Edition lieferte. 1717 arbeitete Händel das *Jubilate* für die Kapelle in Cannons in einer kleineren Besetzung um (HWV 246) und stellte ihm eine zweiteilige Sinfonia voran, die auch im Anhang dieser Edition wiedergegeben wird. Der Chor ist überwiegend vier-, lediglich in einem kurzen Satz achtstimmig, in zwei weiteren Sätzen ist der Sopran geteilt. Die zweite Alt-Solopartie kann auch von einem hohen Tenor übernommen werden.

Handel's *Utrecht Jubilate* HWV 279 enthralled London audiences right from its first performance, and it continues to do so today in concert halls and churches all over the world, thanks to the wide range of occasions when it can be performed. It was performed for the first time in a festive service on 7 July 1713 at St. Paul's Cathedral to celebrate the Peace marking the end of the twelve year-long War of the Spanish Succession. The *Utrecht Te Deum* and *Jubilate* were Handel's first sacred works in English and important milestones at the beginning of his London career.

The edition is based on Handel's autograph (which unfortunately does not survive) and on a copy from Handel's circle, which in some respects provides more information than the autograph and contains important details for this edition. In 1717 Handel revised the *Jubilate* in a smaller scoring for the ensemble at Cannons (HWV 246) and preceded it with a two-part Sinfonia which is also reproduced in the Appendix to this edition. The chorus is mainly scored in four parts, and is in eight parts in just one short movement. In two other movements the soprano part divides. The second alto solo part can also be sung by a high tenor.



Carus 55.279/00

Partitur · full score

25 x 32 cm | 68 Seiten · pages

M-007-25214-4

34,00 €

Carus 55.279/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29226-3

30,60 €



Carus 55.279/03

Klavirauszug · vocal score

19 x 27 cm | 44 Seiten · pages

M-007-25079-9

16,95 €

Carus 55.279/05

Chorpartitur · choral score

M-007-25216-8

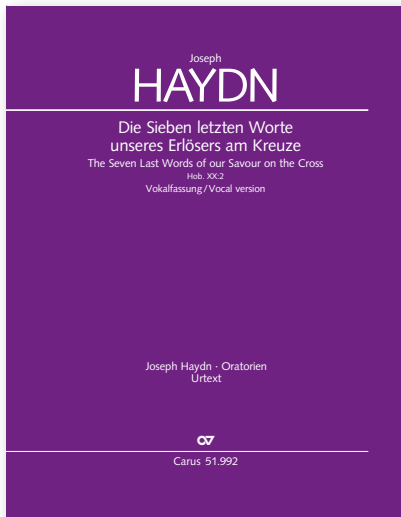
€9,95 €

Carus 55.279/19

Orchestermaterial · orchestral parts

4/2021

NOVA



Carus 51.992/00

Partitur · full score

25 x 32 cm | ca. 200 Seiten · pages

M-007-18664-7

69,00 €

Carus 51.992/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29237-9

62,10 €



Carus 51.992/03

Klavierauszug · vocal score

19 x 27 cm

ca. 112 Seiten · pages

M-007-18666-1

16,95 €

Carus 51.992/05

Chorpartitur · choral score

M-007-18665-4

◊8,95 €

Carus 51.992/19

Orchestermaterial · orchestral**parts**

5/2021

NOVA

Joseph Haydn (1732 – 1809)

Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze (Vokalfassung)

The Seven Last Words of our Saviour on the Cross (Vocal version)

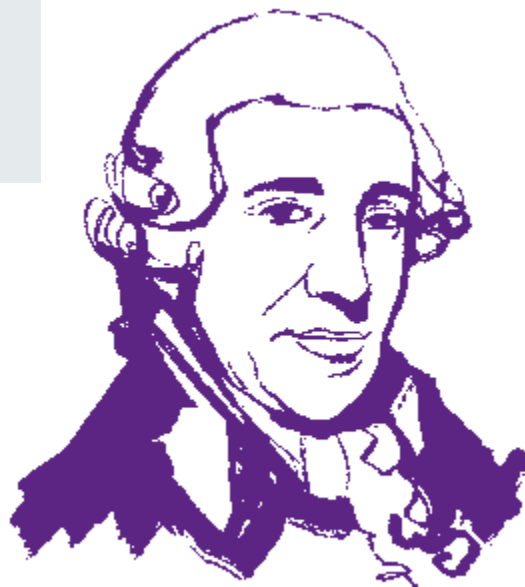
Hob. XX:2 | dt

Soli SSATB, Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Clt, 2 Fg, Cfg, 2 Cor, 2 Tr, 2 Trb, Timp, 2 Vl, Va, Vc, Cb | 65 min

ed. Wolfgang Hochstein

Haydn's Komposition zeichnet sich durch eine dramatische, äußerst ergreifende Emotionalität aus, der man sich kaum entziehen kann. Ursprünglich war das Werk als reine Instrumentalkomposition angelegt – als eine Meditationsmusik in sieben langsamen Sätzen mit Vorspiel und Schlusssatz („Il Terremoto“ – das Erdbeben) für eine Passionsandacht. Doch als Haydn 1794 in Passau eine Vokalbearbeitung seines Werks mit einem deutschen Singtext hörte – ein durchaus naheliegendes Verfahren, da Haydn die Themen der Sätze in einem „vokalen Geist“ komponiert hatte! – spornte es ihn zu einer eigenen Vokalfassung an. Die Uraufführung fand 1796 in Wien statt. Mit dem Aufblühen der Chorvereinigungen im 19. Jahrhundert wurde diese Vokalfassung der Sieben Worte zu einer der meistaufgeführten Passionsmusiken überhaupt. Die nun vorliegende kritische Urtextedition des Werkes bietet einen nach aktuellen wissenschaftlichen Standards revidierten Notentext.

Haydn's composition is characterized by a dramatic, extremely gripping emotional style which is utterly compelling. Originally the work was conceived as a purely instrumental composition – as meditative music in seven slow movements with an introduction and concluding movement („Il Terremoto“ – the earthquake) for a Passiontide church service. From the outset, Haydn had composed the themes of the movements with a “vocal spirit” in mind, so when he heard a vocal arrangement of his work in 1794 in Passau with a German singing text – an obvious idea – it inspired him to write his own vocal version. The first performance took place in 1796 in Vienna. With the flourishing of choral societies in the 19th century, this vocal version of the Seven Words became one of the most frequently-performed Passion music settings of all. The critical Urtext edition of the work now published offers a revised musical text reflecting current scholarly standards.



Joseph Martin Kraus (1756–1792)

Requiem

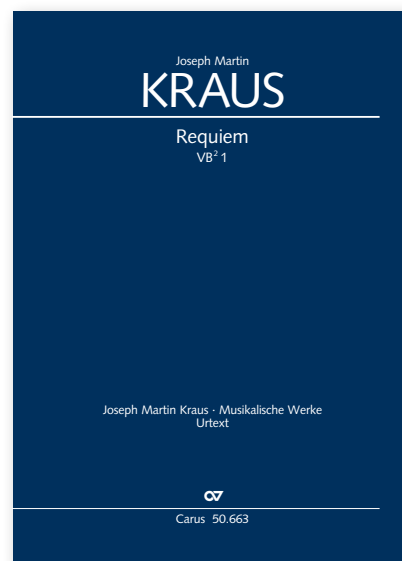
VB 1 | lat

Soli SAB, Coro SATB, 2 Cor, 2 VI, Va, Org | 30 min

ed. Wolfram Enßlin

Der im selben Jahr wie Mozart geborene Joseph Martin Kraus – wie der berühmte Salzburger musikalisch hochbegabt und ebenfalls viel zu jung verstorben – hat in den letzten Jahren wieder mehr Aufmerksamkeit erfahren. Zu Recht! Das Requiem schrieb er 1775 im Alter von 19 Jahren wohl für seine heimatliche Pfarrkirche in Buchen/Odenwald. Bereits in diesem Frühwerk zeigt sich Kraus als wahrer Vertreter des musikalischen „Sturm und Drang“. Die Musik zeichnet sich bei aller jugendlichen Unbekümmertheit und Eigenwilligkeit bezüglich der Satztechnik durch große Ernsthaftigkeit und Ausdrucksstärke, verbunden mit zumeist dunklen instrumentalen Klangfarben, Abruptheit, zuweilen auch Schroffheit, aus. Erstmals erscheint dieses Requiem in einer historisch-kritischen Edition.

The composer Joseph Martin Kraus was born in the same year as Mozart, and like Salzburg's famous son, he was highly gifted and died too young. But in recent years he has received more attention. And rightly so! He wrote his *Requiem* in 1775 at the age of 19, probably for his local parish church in Buchen in the Odenwald. Even in this early work Kraus showed himself to be a true exponent of the musical “Sturm und Drang” movement. For all its youthful carefreeness and originality in terms of compositional technique, the music is characterised by great seriousness and depth of expression, combined with mainly dark instrumental tonal colors, abruptness, and at times also brusqueness. This Requiem is published in a historical-critical edition for the first time.



Carus 50.663/00

Partitur · full score

DIN A4 56 Seiten · pages

M-007-10743-7

39,95 €

Carus 50.663/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29225-6

36,00 €



Carus 50.663/03

Klavirauszug · vocal score

19 x 27 cm 36 Seiten · pages

M-007-12888-3

14,95 €

Carus 50.663/05

Chorpartitur · choral score

M-007-29284-3

◊ 4,95 €

Carus 50.663/19

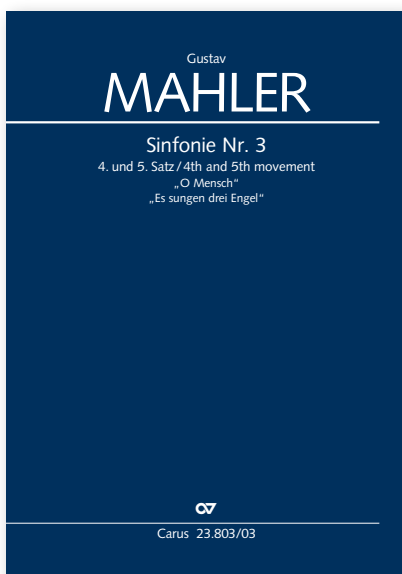
Orchestermaterial · orchestral parts

4/2021

NOVA

◊ Mindestbestellmenge 20 Ex., ab 40 Ex. 10% Rabatt, ab 60 Ex. 20% Rabatt
Minimum order quantity 20 copies, from 40 copies 10% discount, from 60 copies 20% discount

Bitte beachten Sie die abweichenden Mengengrößen bei unseren Digitalausgaben. Please note the different quantity scale for our digital editions.



Carus 23.803/03
Klavierauszug · vocal score
 19 x 27 cm
 28 Seiten · pages
 M-007-25455-1
 14,95 €

Carus 23.803/05
Chorpartitur · choral score
 M-007-25457-5
 9,95 €

4/2021

NOVA

Gustav Mahler (1860 – 1911)

Sinfonie Nr. 3 4. und 5. Satz 4th and 5th movement

„O Mensch“ / „Es sangen drei Engel“ | dt

Solo A, Knabenchor Boys Choir SS, Frauenchor Women's choir SMsA (teils divisi partly divided voices) | Pfte

ed. Nicholas Kok

Speziell an Vokalsolistinnen sowie Chorsängerinnen und -sänger, die beide Vokalsätze einüben und aufführen möchten, wendet sich der von Nicholas Kok neu erstellte Klavierauszug des 4. und 5. Satzes von Gustav Mahlers 3. Sinfonie. Die Probenziffern der gängigen Orchestermaterialien wurden berücksichtigt, damit die Ausgabe mit bereits vorhandenem Notenmaterial kompatibel ist.

Nicholas Kok's newly-arranged vocal score of the 4th and 5th movements of Mahler's 3rd Symphony is aimed especially at vocal soloists and choral singers who want to practise and perform the two vocal movements in this work. The rehearsal numbers in the current orchestral materials have been included so that the edition is compatible with the existing music editions.

♦ Mindestbestellmenge 20 Ex., ab 40 Ex. 10% Rabatt, ab 60 Ex. 20% Rabatt
 Minimum order quantity 20 copies, from 40 copies 10% discount, from 60 copies 20% discount

Bitte beachten Sie die abweichenden Mengengrößen bei unseren Digitalausgaben. Please note the different quantity scale for our digital editions.

Giuseppe Verdi (1813 – 1901)

Messa da Requiem

Bearbeitung für Kammerorchester arrangement for chamber orchestra I lat

Soli SMsTB, Coro SATB, Fl, Ob, Clt, Fg, Cor, Tr, [4 (2) Tr da lontano], Trb, Timp, Gran Cassa, 2 VI, Va, Vc, Cb | 90 min

arr. Joachim Linckelmann

Verdi's *Requiem* ist eines der Werke, die nahezu jeder Chor (mindestens) einmal gesungen haben möchte. Mit der vorliegenden Bearbeitung für Kammerorchester können nun auch kleinere Chöre sowie Chöre mit begrenzten räumlichen und/oder finanziellen Möglichkeiten dieses beliebte Werk musizieren. Die Besetzung mit sieben unterschiedlichen Bläsern (Flöte, Oboe, Klarinette, Fagott, Horn, Trompete und Posaune) garantiert zusammen mit den Streichern, der Pauke und der Großen Trommel eine hohe dynamische Bandbreite und klangliche Differenziertheit. Die vier Ferntrompeten können entweder wie im Original besetzt, auf zwei Trompeten reduziert oder auch weggelassen werden. Die entsprechenden Stellen im *Tuba mirum* sind mit Ossia-Passagen für die Orchesterbläser eingerichtet, sodass diese bei einer Aufführung ohne Ferntrompeten deren Noten übernehmen. Sämtliche Vokalpartien (Soli und Chor) sind mit der Originalfassung identisch, sodass Klavierauszug, Klavierauszug XL sowie Chorphartitur der eingeführten Carus-Ausgabe vom Chor verwendet werden können. Während die erfolgreiche Bearbeitung des *Requiem* von Michael Betzner-Brandt (Carus 27.303/50) die Besetzung radikal auf sechs Instrumentalisten reduziert und das Werk in eine andere Klanglichkeit transferiert, bleibt bei der Bearbeitung von Joachim Linckelmann der sinfonische Charakter erhalten.

- Reduktion der Bläser auf sieben einfach besetzte Instrumente
- Maximale Flexibilität bzgl. des Einsatzes der Ferntrompeten
- Klavierauszüge und Chorphartitur der Originalfassung können verwendet werden
- carus plus: Das Werk (Originalfassung) ist in carus music, der Chor-App, sowie in der Übe-Reihe Carus Choir Coach erhältlich

Verdi's *Requiem* is one of those works that almost every choir would like to have sung (at least) once. This arrangement for chamber orchestra means that smaller choirs and choirs with more limited space or financial means also now have the opportunity of performing this popular work. The scoring, with seven different wind and brass instruments (flute, oboe, clarinet, bassoon, horn, trumpet, and trombone) plus strings, timpani and bass drum, guarantees a wide dynamic range and a nuanced sonority. The four offstage trumpet parts can be played either as in the original, reduced to two trumpets, or even omitted. The relevant passages in the *Tuba mirum* also contain ossia passages for the orchestral brass, so that they can play their parts in performance without the need for offstage trumpets. All the vocal parts (soloists and chorus) are identical to the original version, so the vocal score, vocal score XL, and chorus scores of the existing Carus edition can be used by the chorus. Michael Betzner-Brandt's successful arrangement of the *Requiem* (Carus 27.303/50) radically reduces the scoring to six instrumentalists and transfers the work to a different sonority, but in the arrangement by Joachim Linckelmann the symphonic character is retained.

- wind and brass parts reduced to just seven single instruments
- maximum flexibility in the use of offstage trumpets
- vocal scores and chorus scores from the original version can be used
- carus plus: the work (original version) is available in carus music, the choir app, and in the practice series Carus Choir Coach



Carus 27.308/00

Partitur · full score

25 x 32 cm

ca. 272 Seiten · pages

M-007-25466-7

139,00 €

Carus 27.308/19

**Orchstermaterial (leihweise) ·
orchestral parts (on loan)**

6/2021

NOVA

Große Werke in kleiner Besetzung

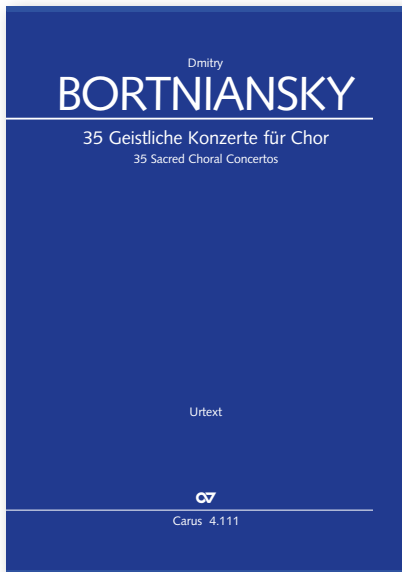
Weitere Titel der Reihe finden Sie hier:

[www.carus-verlag.com/produkte/
editionsreihen/grosse-werke-in-
kleiner-besetzung/](http://www.carus-verlag.com/produkte/editionsreihen/grosse-werke-in-kleiner-besetzung/)

Great choral works in small scorings

Find more titles in the series here:

[www.carus-verlag.com/en/
products/thematic-series/great-
choral-works-in-small-scorings/](http://www.carus-verlag.com/en/products/thematic-series/great-choral-works-in-small-scorings/)



Dimitri Stepanowitsch Bortniansky (1751 – 1825)

Ausgewählte Einzelausgaben

Selected separate editions

ed. Marika Kuzma

Den Großteil seiner liturgischen Werke und die meisten der Geistlichen Konzerte scheint Dimitri Stepanowitsch Bortniansky in den 1780er und 1790er Jahren komponiert zu haben, also vor seiner Ernennung zum Kapellmeister der St. Petersburger Hofkapelle. Die fünf populärsten Stücke aus dem Gesamtband (Carus 4.111) wurden nun von Heidi Kirmße mit einem deutschen Singtext versehen. Das feierliche Konzert Nr. 6 *Ehre sei Gott in der Höhe* ist für Weihnachten bestimmt, Nr. 9 *Heut ist der Tag, den Gott, der Herr, gemacht* für Ostern. Nr. 15 *Lasst uns singen, kommt herbei* steht in Dur und ist sehr effektiv. Nr. 32 *O lass mich, Herr, mein Gott, erkennen mein Ziel* soll Tschaikowsky, der die geistlichen Werke Bortnianskys herausgegeben hat, besonders geschätzt haben. Bortniansky selbst mochte die Nr. 33 *Sag, meine Seele, warum verzagest du?* wohl am liebsten. Das Werk erklang auch bei seiner Beerdigung.

- Repertoire-Erweiterung für deutschsprachige Chöre mit Literatur aus der# orthodoxen Liturgie/aus Osteuropa
- zusätzliche Unterlegung der kirchenslawischen Originaltexte (in Transliteration)
- wirkungsvolle Solo/Tutti-Wechsel

Dimitri Stepanowitsch Bortniansky seems to have composed the majority of his liturgical works and most of his Sacred Concertos in the 1780s and 1790s, before he was appointed Kapellmeister to the court ensemble in St. Petersburg. Heidi Kirmße has added a German singing text to the five most popular pieces from the complete volume (Carus 4.111). The festive Concerto no. 6 *Ehre sei Gott in der Höhe* is for Christmas, and no. 9 *Heut ist der Tag, den Gott, der Herr, gemacht* for Easter. No. 15 *Lasst uns singen, kommt herbei* is in the major key and is a very effective piece. Tchaikovsky edited Bortniansky's sacred works and is said to have particularly admired no. 32 *O lass mich, Herr, mein Gott, erkennen mein Ziel*. Bortniansky himself probably best liked no. 33 *Sag, meine Seele, warum verzagest du?* The work was sung at his funeral.

- addition to the choral repertoire with works from the Orthodox liturgy / Eastern Europe
- includes the original Church Slavonic text underlaid (in transliteration)
- effective solo/tutti alternations

Priidite, vospoim, ljudie / Lasst uns singen, kommt herbei

dt/kirchenslawisch | Coro SATB | 6 min

Carus 4.111/81
Partitur · full score
 8 Seiten · pages
 M-007-25362-2
 € 3,95



Carus 4.111/81-010-000
Partitur digital (Download)
 M-007-29240-9
 € 3,60

Sej den', jehozetvori Hospod' / Heut ist der Tag, den Gott, der Herr, gemacht

dt/kirchenslawisch | Coro SATB | 7 min

Carus 4.111/51
Partitur
 12 Seiten · pages
 M-007-25361-5
 € 4,95



Carus 4.111/51-010-000
Partitur digital (Download)
 M-007-29239-3
 € 4,50

Skažy mi, Hospodi, koncinu moju / O lass mich, Herr, mein Gott, erkennen mein Ziel

dt/kirchenslawisch | Coro SATB | 10 min

Carus 4.112/76
Partitur · full score
 12 Seiten · pages
 M-007-25363-9
 € 4,95



Carus 4.112/76-010-000
Partitur digital (Download)
 M-007-29241-6
 € 4,50

Slava vo vyšnikh Bohu / Ehre sei Gott in der Höhe)

dt/kirchenslawisch | Coro SATB | 5 min

Carus 4.111/36
Partitur
 8 Seiten · pages
 M-007-25360-8
 € 3,95



Carus 4.111/36-010-000
Partitur digital (Download)
 M-007-29238-6
 € 3,60

Vskuju priskorbna jesi, duše moja? / Sag, meine Seele, warum verzagest du?

dt/kirchenslawisch | Coro SATB | 8 min

Carus 4.112/81
Partitur · full score
 12 Seiten · pages
 M-007-25364-6
 € 4,95



Carus 4.112/81010000
Partitur digital (Download)
 M-007-29242-3
 € 4,50

6/2021

♦ Mindestbestellmenge 20 Ex., ab 40 Ex. 10% Rabatt, ab 60 Ex. 20% Rabatt
 Minimum order quantity 20 copies, from 40 copies 10% discount, from 60 copies 20% discount

Bitte beachten Sie die abweichenden Mengenschaffeln bei unseren Digitalausgaben. Please note the different quantity scale for our digital editions.



Carus 1.783/00
Partitur · full score
 DIN A4
 16 Seiten · pages
 M-007-25398-1
 € 7,95

Carus 1.783/00-010-000
Partitur digital (Download)
 M-007-29217-1
 € 7,20

erschienen



Hans Fährmann (1860–1940)

Die mit Tränen säen

op. 56 | Konzertmotette choral motet | dt

Coro SSAATTBB | 12 min

ed. Dieter Zeh

Als eine „unverzichtbare und sehr willkommene Bereicherung des spätrömantischen Repertoires“ schätzt der renommierte Dirigent Frieder Bernius die Motetten von Hans Fährmann (1860–1940). Generell sind die Chorwerke des sächsischen Komponisten, der zu Lebzeiten als „Richard Strauss der Orgel“ galt, wenig bekannt. Dabei stellen sie mit ihrer anspruchsvollen Harmonik, die die Tonalität bis an ihre äußersten Ränder ausdehnt, eine spannende Bereicherung im Kammerchorrepertoire dar. Nicht zuletzt ihrem chromatischen Reichtum verdanken sie ihre klangvolle Expressivität.

Bernius hat die Motetten op. 34, 45 und 65 mit dem SWR Vokalensemble erstmals auf CD eingespielt (Carus 83.499).

The conductor Frieder Bernius regards the motets of Hans Fährmann as an „indispensable and extremely welcome addition to the late Romantic repertoire“. The composer's output is little known nowadays. Born in 1860, he was considered the „Richard Strauss of the organ“ during his lifetime. With their demanding harmonies, Fährmann's choral motets place high demands on choirs and – like Reger's works – stretch tonality to its extremes. And not least, their sonorous expressivity is thanks to their chromatic richness.

Bernius has recorded the Motets opp. 34, 45, and 65 with the SWR Vokalensemble for the first time on CD (Carus 83.499).

♦ Mindestbestellmenge 20 Ex., ab 40 Ex. 10% Rabatt, ab 60 Ex. 20% Rabatt
 Minimum order quantity 20 copies, from 40 copies 10% discount, from 60 copies 20% discount

Bitte beachten Sie die abweichenden Mengengrößen bei unseren Digitalausgaben. Please note the different quantity scale for our digital editions.

Hans Fährmann (1860–1940)

Fünf Sprüche und Psalmen für mehrstimmigen Chor

op. 34 | dt

ed. Dieter Zeh

Gott wird abwischen alle Tränen

Coro SSAATTBB | 5 min

Carus 1.771/00
Partitur · full score
DIN A4
4 Seiten · pages
M-007-25386-8
€ 3,95



Carus 1.771/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29231-7
€ 3,60

Die auf den Herrn harren

dt Coro SSAATTBB | 2 min

Carus 1.772/00
Partitur · full score
DIN A4
4 Seiten · pages
M-007-25387-5
€ 3,10



Carus 1.772/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29232-4
€ 2,80

Dein Leben lang habe Gott vor Augen

Coro SSAATTBB | 3 min

Carus 1.773/00
Partitur · full score
DIN A4
4 Seiten · pages
M-007-25388-2
€ 3,10



Carus 1.773/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29233-1
€ 2,80

Herr, höre meine Worte

Coro SSAATTBB | 5 min

Carus 1.774/00
Partitur · full score
DIN A4
8 Seiten · pages
M-007-25389-9
€ 4,75



Carus 1.774/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29234-8
€ 4,30

Was ist der Mensch

Coro SSAATTBB | 5 min

Carus 1.775/00
Partitur · full score
DIN A4
8 Seiten · pages
M-007-25390-5
€ 4,75



Carus 1.775/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29235-5
€ 4,30

4/2021



Katarina Pustinek Rakar (*1979)

A Hope Carol / Two Songs of Spring

Die slowenische Komponistin Katarina Pustinek Rakar (*1979) studierte Musiktheorie, Oboe, Gesang und Komposition in Ljubljana. Sie arbeitete aktiv mit den besten slowenischen Chören zusammen, u.a. als Mitglied des Slowenischen Philharmonischen Chores, und unterrichtet Solfège sowie Musiktheorie am Konservatorium von Ljubljana. Ihr kompositorisches Schaffen umfasst hauptsächlich Vokalmusik (Kinderlieder, Jugend-, Frauen-, Männer- und gemischte Chöre), wofür sie regelmäßig Kompositionsaufträge erhält. Im Jahr 2018 ließ sie sich von Texten der englischen Dichterin Christina G. Rossetti (1830–1894) faszinieren und inspirieren. Innerhalb kurzer Zeit vertonte sie einige ihrer Gedichte.

The Slovenian composer Katarina Pustinek Rakar (b. 1979) studied music theory, oboe, singing, and composition in Ljubljana. She is actively involved with the best Slovenian choirs, is a member of the Slovenian Philharmonic Choir, and teaches solfa and music theory at the Ljubljana Conservatory. Her compositions comprise mainly vocal music (children's songs, works for youth, women's, male voice, and mixed choirs), and she is regularly commissioned to write for these groups. In 2018 she became fascinated and inspired by poems by the English writer Christina G. Rossetti (1830–1894). She soon set some of her poems.

A Hope Carol

en | Coro SATB (teilweise geteilt mit Chorsoli SATT), Drum | 4 min

Carus 9.292/00

Partitur · full score

DIN A4 | 8 Seiten · pages

M-007-25324-0

◊4,75 €

Carus 9.292/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29230-0

◊4,30 €

3/2021



Two Songs of Spring

en | Coro SSAATTBB | 7 min

Carus 9.291/00

Partitur · full score

DIN A | 16 Seiten · pages

M-007-25323-3

◊5,95 €

Carus 9.291/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29216-4

◊5,40 €

erschienen

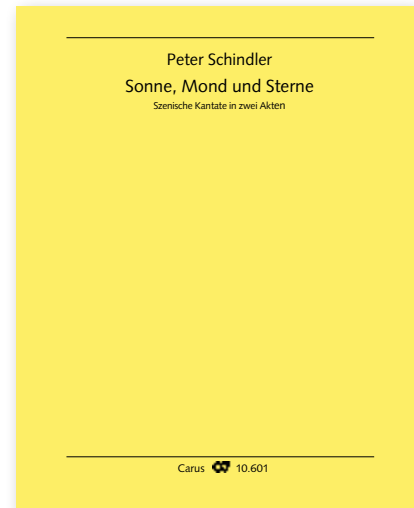


Peter Schindler (*1960)

Ausgewählte Einzelausgaben aus *Sonne, Mond und Sterne*

Peter Schindlers abendfüllendes weltliches Chorwerk *Sonne, Mond und Sterne* erzählt eine Liebesgeschichte nach „alten“ Texten, die durch die musikalische Umsetzung eine neue Interpretation erfahren. Die Sätze handeln von den Himmelskörpern Sonne, Mond und Sterne; von Liebe, Sehnsucht, Leidenschaft, Zeit, Lebenskreislauf, von Träumen und vom Sterben. Alltägliches, Derbkomisches wird dabei genauso besungen wie Tieferntes. Nun sind einzelne Sätze in Einzelausgaben mit Klavierbegleitung erhältlich.

- Chorsatz von mittlerem Schwierigkeitsgrad
- spricht den erfahrenen „Brahms-Requiem-Chor“ ebenso an wie ambitionierte Kammer- oder Jugendchöre, die aus der Gospel-, Pop- oder Jazzliteratur kommen
- zwischen Jazz, Chanson, Pop und Kammermusik



Das Wunderhorn

dt | Coro SATB, Pfte | 3 min

Carus 9.268/10
Partitur · full score
DIN A4
8 Seiten · pages
M-007-26197-9
€ 3,95



Carus 9.268/10-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29228-7
€ 3,60

Denk es, o Seele!

dt | Coro SATB, Pfte | 3 min

Carus 9.266/60
Partitur · full score
DIN A4
4 Seiten · pages
M-007-26196-2
€ 2,95



Carus 9.266/60-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29227-0
€ 2,70

Um Mitternacht

dt | Coro SATB, Pfte | 3 min

Carus 9.269/40
Partitur · full score
DIN A4
4 Seiten · pages
M-007-26198-6
€ 2,95

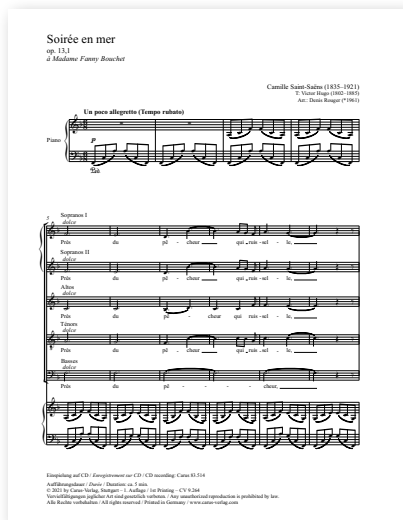


Carus 9.269/40-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29229-4
€ 2,70

3/2021

€ Mindestbestellmenge 20 Ex., ab 40 Ex. 10% Rabatt, ab 60 Ex. 20% Rabatt
Minimum order quantity 20 copies, from 40 copies 10% discount, from 60 copies 20% discount

Bitte beachten Sie die abweichenden Mengengrößen bei unseren Digitalausgaben. Please note the different quantity scale for our digital editions.



Carus 9.264/00
Partitur · full score

DIN A4

16 Seiten · pages

M-007-26187-0

◆ 4,95 €

Carus 9.264/00-010-000
Partitur digital (Download)

M-007-29215-7

◆ 4,50 €

erschienen



Camille Saint-Saëns (1835 – 1921) | Denis Rouger (*1961)

Soirée en mer

op. 13,1 | Chorarrangement choral arrangement | fr

Coro SSATB, Pfte | 5 min

Victor Hugo schildert in seinem Gedicht *Soirée en mer*, wie die See von zwei Liebenden zur gleichen Zeit am selben Ort sehr unterschiedlich wahrgenommen werden kann. Während der Mann die größer werdenden Schatten auf den tänzelnden Wellen wahrnimmt, bestaunt die Frau die immer glänzenderen Sterne am Firmament. In der Natur wie in den Worten des Gedichts wird die schmerzliche Ambiguität erfahrbar, die das Leben in seinem Kern trifft. Jene schwer aushaltbare Gleichzeitigkeit von Leben und Sterben, von Liebe und Leid fängt Hugo poetisch wie kaum ein Zweiter ein. Saint-Saëns übersetzt dies in Musik – die wohl flüchtigste und gegenwärtigste aller Kunstformen. Seine ausgewogene musikalische Form lässt dem Wort viel Raum und seine subtilen Klangfarbenvariationen, die auch Denis Rouger zu seinem Chorarrangement inspiriert haben, erzeugen ein Brodeln unter der Wasseroberfläche des Meeres.

Das vorliegende Kunstlied wurde ursprünglich nicht für Kammerchor, sondern für eine Solostimme und Klavier geschaffen. Denis Rouger hat es behutsam den Bedürfnissen und Ausdrucksmöglichkeiten eines größeren Ensembles angepasst, ohne dabei die Qualitäten des Originals zu verleugnen. Jede Stimme im Chor erhält ihre aus dem harmonischen und rhythmischen Gerüst extrahierte Melodielinie. Dabei verbindet sich die Vielfalt und Raffinesse des chorischen Ausdrucks mit der enormen Flexibilität in Gestaltung und Ausdruck, wie sie die französischen Mélodies oder das deutsche Kunstlied von den Interpreten fordern. Das Lied wurde eingesungen vom figure humaine kammerchor auf der CD *...wo die Zitronen blühen* (Carus 83.514).

In his poem *Soirée en mer*, Victor Hugo describes how the sea can be perceived very differently by two lovers at the same time in the same place. While the man perceives the deepening shadows on the dancing waves, the woman marvels at the stars shining ever brighter in the firmament. In nature, as in the words of the poem, the painful ambiguity that represents life at its core can be experienced. Like no other poet, Hugo captures this almost unbearable simultaneity of living and dying, of love and suffering. Saint-Saëns translates this into music – probably the most ephemeral and contemporary of all art forms. His balanced musical form leaves plenty of room for the poetry and his subtle variations in timbre, which also inspired Denis Rouger to his choral arrangement, create a seething motion under the surface of the sea.

This art song was originally composed not for chamber choir, but for solo voice and piano. Denis Rouger has carefully adapted it to suit the requirements and expressive possibilities offered by a larger ensemble, without losing any of the qualities of the original in the process. Each part in the choir has a melodic line drawn from the harmonic and rhythmic framework. In the process, the variety and refinement of the choral language combines with an enormous flexibility in form and expression, as French melodies or German art song demand from a soloist and pianist. The songs have been recorded by the figure humaine chamber choir on the CD *...wo die Zitronen blühen* (Carus 83.514).

◆ Mindestbestellmenge 20 Ex.,
ab 40 Ex. 10% Rabatt, ab 60 Ex.
20% Rabatt

Minimum order quantity 20 copies,
from 40 copies 10% discount, from
60 copies 20% discount

Bitte beachten Sie die abweichenden
Mengenstaffeln bei unseren Digital-
ausgaben. Please note the different
quantity scale for our digital editions.

Camille Saint-Saëns (1835 – 1921) | Denis Rouger (*1961)

Chant de ceux qui s'en vont sur mer

Chorarrangement choral arrangement | fr

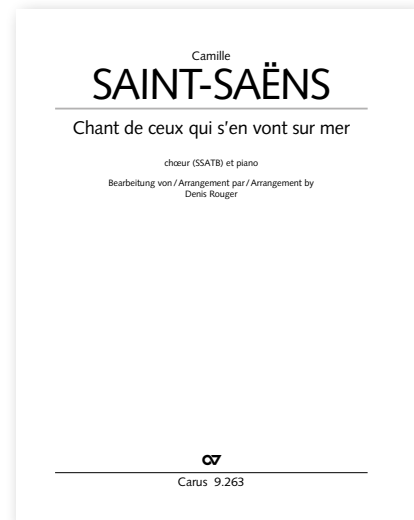
Coro SSATB, Pfte | 3 min

In der brodelnden Klavierstimme hört man den Sturm tosen. Inmitten der tobenden Wellen und der dunklen Flut denkt der Seemann voller Verzweiflung an alles, was ihm lieb und teuer ist und was er zu verlieren fürchtet. Vor dem inneren Auge sieht er sein Haus, seine Verlobte und andere geliebte Menschen. Doch die Heimat ist fern und der Himmel schwarz, nicht „azur“. Seinen Abschiedsschmerz und seine Furcht schreit er regelrecht hinaus: „Adieu, Vaterland, die Wellen toben. Adieu, Vaterland, Azur!“

Die vorliegende Komposition entstand als Kunstlied für Solo-Stimme und Klavier. Denis Rouger hat es behutsam den Bedürfnissen und Ausdrucksmöglichkeiten eines größeren Ensembles angepasst, ohne dabei die Qualitäten des Originals zu verleugnen. Jede Stimme im Chor erhält ihre aus dem harmonischen und rhythmischen Gerüst extrahierte Melodielinie. Dabei verbindet sich die Vielfalt und Raffinesse des chorischen Ausdrucks mit der enormen Flexibilität in Gestaltung und Ausdruck, wie sie die französischen Mélodies oder das deutsche Kunstlied von den Interpreten fordern. Das Lied wurde eingesungen vom figure humaine kammerchor auf der CD ...wo die Zitronen blühen (Carus 83.514).

In the swirling piano part you can hear the storm raging. In the midst of the raging waves and the dark tide, the sailor, filled with despair, thinks of everything which is near and dear to him and of what he fears losing. In his mind's eye he sees his house, his beloved, and other people he loves. But his home is far away, and the sky black, not "azure". He veritably cries out his pain at parting and his fear: "Farewell, fatherland, the waves are raging. Farewell, fatherland, azure!"

This work was composed as an art song for solo voice and piano. Denis Rouger has skilfully adapted it to suit the needs and expressive possibilities of a larger ensemble, without losing any of the qualities of the original in the process. Each part in the choir has a melodic line drawn from the harmonic and rhythmic framework. In the process, the variety and refinement of the choral language combines with an enormous flexibility in form and expression, as French mélodies or German art song demand from a soloist and pianist. The song has been recorded by the figure humaine chamber choir on the CD ...wo die Zitronen blühen (Carus 83.514).



Carus 9.263/00

Partitur · full score

DIN A4

12 Seiten · pages

M-007-26173-3

€3,95 €

Carus 9.263/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29214-0

€3,60 €

erschienen

**CAMILLE SAINT-SAËNS****100. Todestag****100th anniversary of death****1835 – 1921**



Vokaltranskriptionen von Clytus Gottwald (*1925) zu Werken von Richard Strauss (1864 – 1949)

Richard Strauss hat eine Fülle von wunderbar feinsinnigen Klavierliedern aus allen Jahrzehnten seines kompositorischen Schaffens hinterlassen, viele davon wurden seiner Frau und Sängerin Pauline auf den Leib geschnitten. Seit nun bald 30 Jahren arbeitet der Dirigent und Musikwissenschaftler Clytus Gottwald Transkriptionen von Klavierliedern oder Instrumentalstücken für Chor a cappella verschiedener Komponist*innen, die weltweit mit großem Erfolg aufgeführt werden.

Richard Strauss left a wealth of wonderfully sensitive and subtle songs from all decades of his compositional output, many of them written specifically for his wife, the singer Pauline Strauss-de Ahna. For almost 30 years the conductor and musicologist Clytus Gottwald has made transcriptions of songs and instrumental pieces for unaccompanied choir by a wide variety of different composers, which have been performed throughout the world with huge success.

Drei Lieder

dt | Ständchen op. 17,2 Coro SMsATBB | Aus den Liedern der Trauer op. 17,4 Coro SAATTBB | Freundliche Vision op. 48,1 Coro SAATBB

Carus 9.162/00
Partitur · full score
DIN A4
16 Seiten · pages
M-007-25269-4
◊7,95 €



Carus 9.162/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29221-8
◊7,20 €

Morgenrot

dt | Coro SSSSAAATTTTBBBB | 4 min

Carus 9.163/00
Partitur · full score
DIN A4
20 Seiten · pages
M-007-25270-0
◊8,95 €



Carus 9.163/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29222-5
◊8,10 €

Traum durch die Dämmerung

dt | Coro SSSSAAATTTTBBBB | 3 min

Carus 9.150/00
Partitur · full score
DIN A4
12 Seiten · pages
M-007-25265-6
◊6,95 €



Carus 9.150/0010000
Partitur digital (Download)
M-007-29218-8
◊6,30 €

2/2021

Waldseligkeit

dt | Coro SSSAAATTTBBB | 3 min

Carus 9.164/00
Partitur · full score
DIN A4
8 Seiten · pages
M-007-25306-6
◊6,40 €



Carus 9.164/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29223-2
◊5,80 €

Zwei frühe Lieder

dt | Zueignung op. 10,1 Coro SATBB | Morgen op. 27,4 Coro SATTBB

Carus 9.161/00
Partitur · full score
DIN A4
8 Seiten · pages
M-007-25267-0
◊6,40 €



Carus 9.161/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29220-1
◊5,80 €

Zwei schlichte Weisen

dt | Zueignung op. 10,1 Coro SATBB | Morgen op. 27,4 Coro SATTBB

Carus 9.160/00
Partitur · full score
DIN A4
8 Seiten · pages
M-007-25266-3
◊6,40 €



Carus 9.160/00-010-000
Partitur digital (Download)
M-007-29219-5
◊5,80 €

Schulchor / Kinderchor

Anne Riegler: Joseph ... wie Israel nach Ägypten kam

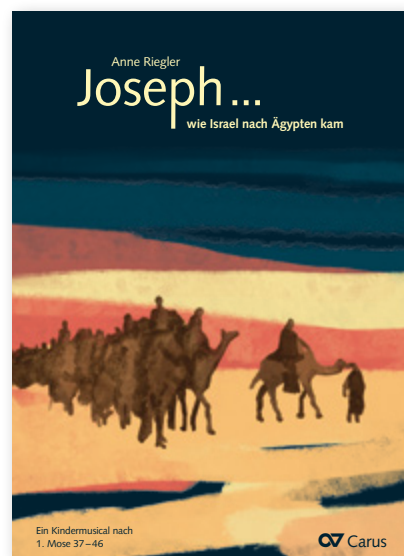
Ein Kindermusical nach 1. Mose 37–46 | dt

[Solo S], 1-stg. Kinderchor, VI, Clt, Pfte, Cb, [Schlagzeug] | 75 min

Das Kindermusical von Anne Riegler erzählt die biblische Geschichte von Joseph und seinen Brüdern – von der Eifersucht der Brüder auf den vermeintlichen Lieblingssohn und dem Verrat bis hin zur Versöhnung der Familie. Der Kinderchor singt lustige, traurige, geheimnisvolle und fröhliche Lieder, darunter eine Habanera, einen Rap und einen Choral. Auch mystische Traumszenen sind enthalten. Die Musik trifft stets den Charakter der Textinhalte, ist kindgerecht, aber nie banal. Die eingängigen Melodien werden schnell zu Ohrwürmern. Musikalischer Höhepunkt ist die Szene, in der Joseph sich mit seinen Brüdern versöhnt.

Die Themen der Geschichte sind zeitlos: Es geht um Neid und Lüge, Macht und Unrecht, Hungersnot und Flüchtlinge. Weil Joseph seinen Brüdern ihre Schuld vergibt, ist es auch eine Geschichte von Versöhnung, Liebe und Güte, die zeigt, auf welche ungewöhnliche Weise Gott die Menschen zum Guten führt.

Für Kinder und Jugendliche von ca. 5 bis 15 Jahren.



Carus 12.260/00

Partitur · full score

23 x 32 cm

60 Seiten · pages

M-007-25286-1

39,95 €

Carus 12.260/05

Chorpartitur · choral score

M-007-25287-8

9,95 €

Carus 12.260/19

**Orchestermaterial (leihweise) ·
orchestral parts (on loan)**

3/2021

NOVA



Carus 52.809/00
Partitur · full score
 25 x 32 cm
 280 Seiten · pages
 M-007-24652-5
 229,00 €

5/2021

NOVA

Max Reger (1873 – 1916)

Reger-Werkausgabe, Bd. II/2: Lieder II (1899–1901)

ed. Stefan König / Dennis Ried

Mit seinen zwischen Sommer 1889 und Frühjahr 1901 geschriebenen Liedern erregte Reger nachhaltiges Aufsehen in der Musikwelt. Legte der Komponist doch eine harmonische und melodische Kompromisslosigkeit an den Tag, die Interpret*innen und Publikum gleichermaßen herausforderten, faszinierten und irritierten. Die Liedsammlungen, die Reger zusammenstellte, wurden stets umfangreicher: Die Opera 35 und 37 umfassten sechs bzw. fünf Lieder, die Opera 43 und 48 acht bzw. sieben, die Opera 51 und 55 dann zwölf und fünfzehn Lieder. Zudem verfasste er einige Einzelbeiträge zum Abdruck in der Neuen Musik-Zeitung (WoO VII/23–29).

Bei seiner umtriebigen Textsuche wandte sich Reger der stilpluralistischen zeitgenössischen Lyrik zu. Die Gedichte, die er vertonte, stammten von Vertretern des literarischen Jugendstils und Impressionismus, darunter Otto Julius Bierbaum, Detlev von Liliencron und Richard Dehmel. Intensität und Subtilität der Empfindung, Anspruch auf Innerlichkeit und moderne Gefühlssprache waren dabei Regers musikalische Gradmesser. Dem entsprach die Konzentration auf das moderne Deklamationslied in der Nachfolge Hugo Wolfs, dem das Opus 51 gewidmet ist. Ferner wagte sich Reger an Texte, die zuvor auch Richard Strauss vertont hatte, und fand dabei zu sehr unterschiedlichen Lösungen in Stimmung und Klangsprache.

Seit Januar 2008 entsteht im Max-Reger-Institut (MRI) in Karlsruhe erstmals eine wissenschaftlich-kritische Ausgabe von Werken Regers (RWA). Sie beschreibt in der Anlage als Hybrid-Edition neue Wege der Editionstechnik. Erstmals wird in dieser Ausgabe das zum Band gehörende digitale Angebot nicht mehr auf einem Datenträger, sondern in einem Online-Portal publiziert.

With the songs Reger wrote between summer 1889 and spring 1901, he made his mark in the music world. His style displayed a harmonic and melodic intransigence which challenged, fascinated, and irritated performers and audiences in equal measure. The song collections which Reger compiled became ever more extensive: opp. 35 and 37 contained six and five songs, opp. 43 and 48 eight and seven, and opp. 51 and 55 twelve and fifteen songs. As well as this, he wrote some individual pieces for inclusion in the Neue Musik-Zeitung (WoO VII/23–29).

In his assiduous search for texts, Reger turned to contemporary lyric poetry with its plurality of styles. The poems which he set were by representatives of the literary Jugendstil (art nouveau) and impressionist movements, including Otto Julius Bierbaum, Detlev von Liliencron, and Richard Dehmel. Here, Reger's musical hallmarks were intensity and subtlety of feeling, a desire for intimacy, and a modern emotional language. This corresponded with the concentration on the modern declamatory song following on from Hugo Wolf, to whom op. 51 is dedicated. In addition, Reger ventured to set texts which Richard Strauss had also set previously, in the process finding different solutions in mood and tonal language.

Since January 2008, the first scholarly, critical edition of the works of Max Reger (RWA) is being produced at the Max-Reger-Institute, Karlsruhe. Its design as a "hybrid" edition breaks new ground in the methods of editorial practice. For the first time, in this edition the digital component for this volume will no longer be supplied on a data storage device, but published in an online portal.

Max Reger (1873 – 1916)

Dreißig kleine Choralvorspiele zu den gebräuchlichsten Chorälen op. 135a

Revidierte Einzelausgabe aus der Reger-Werkausgabe

Thirty Short Chorale Preludes

ed. Alexander Becker

Die *Dreißig kleinen Choralvorspiele* op. 135a erschienen erstmals 1915 im N. Simrock-Verlag. Die Spur ihres im Besitz der Verlegerfamilie verbliebenen Stichmanuskripts verlor sich 1929 mit der Auflösung des Verlags. Erst 2019 wurde es im Archiv des Prager Konservatoriums wieder ausfindig gemacht. Die vorliegende Revision des Notentextes der Reger-Werkausgabe kann sich damit nun auch auf das Reger'sche Autograph als zweiter Hauptquelle stützen.

The *Thirty Short Chorale Preludes* op. 135a were first published in 1915 by N. Simrock-Verlag. Any trace of the engraver's manuscript owned by the publisher's family was lost in 1929 with the disbanding of the company. It only resurfaced in 2019 in the Archive of the Prague Conservatory. It has therefore been possible to use Reger's autograph as a second primary source in preparing this revision of the musical text of the Reger Complete Works.



Carus 52.877/00

Partitur · full score

23 x 32 cm

40 Seiten · pages

M-007-18313-4

24,95 €

Carus 52.877/00-010-000

Partitur digital (Download)

M-007-29224-9

22,50 €

2/2021

NOVA



Carus 18.091/00
Partitur · full score
 23 x 32 cm
 108 Seiten · pages
 M-007-24369-2
 34,95 €

Carus 18.091/00-010-000
Partitur digital (Download)
 M-007-29243-0
 31,50 €

6/2021

NOVA

Robert Schumann (1810 – 1856)

Werke für Orgel oder Pedalflügel op. 56, op. 58, op. 60

ed. Martin Schmeding

Es fing an mit einem Pedal, welches das Ehepaar Schumann für seinen Flügel zur Miete erhielt. Begeistert von den neuen klanglichen und spieltechnischen Möglichkeiten des neuen Instruments, komponierte Schumann die drei Zyklen op. 56, 58 und 60, die Ergebnis einer Symbiose von strengem kontrapunktischen Stil und romantischem Charakterstück sind. Mit der neuen Carus-Urtextausgabe, die in einem ausführlichen Vorwort wichtige Hinweise zur Interpretation gibt, können diese Werke adäquat auf der Orgel ausgeführt werden. Der Herausgeber Martin Schmeding, Professor für Orgel an der Hochschule für Musik und Theater in Leipzig, ist ein Spezialist für die Geschichte des Pedalflügels und hat die drei Schumann-Zyklen erstmals auf einem originalen Exemplar dieses Instruments eingespielt.

It all started with a pedal-board which the Schumanns rented for their grand piano. Enthused by the new tonal qualities and performing opportunities offered by the new instrument, Schumann composed his three cycles op. 56, 58, and 60, which are the result of combining a strict contrapuntal style with a Romantic character piece. The new Carus Urtext edition contains a detailed foreword with important suggestions on interpretation, enabling performers to do justice to these works on the organ. The editor Martin Schmeding, professor of organ at the Hochschule für Musik und Theater in Leipzig, is a specialist in the history of the pedal piano and has recorded the three Schumann cycles for the first time on an original pedal piano.

Orgelschule zur historischen Aufführungspraxis. Band 1–3

Teil 1: Barock und Klassik – Teil 2: Romantik – Teil 3: Die Moderne | dt

Jon Laukviks Orgelschule wendet sich an Organist*innen, die neueste Erkenntnisse historischer Aufführungspraxis bei ihrer Werkinterpretation berücksichtigen möchten. Die drei Bände sind ab sofort als preisgünstiges Set erhältlich.

- Das Standardwerk in drei Bänden
- Für Organist*innen und Orgellehrer*innen, für Unterricht und Praxis
- Ausführlich, wissenschaftlich fundiert und leicht verständlich

Carus 60.007/00

Set / Paket

3 Bücher + Notenbegleitband
zu Teil 1

M-007-26288-4

149 €

erschienen



carus plus

Carus Choir Coach

ÜBEHILFEN PRACTICE AIDS

Carus Choir Coach bietet Chorsänger*innen die einzigartige Möglichkeit ihre Chorstimme im Gesamtklang von Chor und Instrumenten individuell einzustudieren. Für jede Stimmlage ist eine separate CD (MP3) bzw. ein Download-Album mit allen Chorteilen erhältlich. Dem Carus Choir Coach liegen Einspielungen renommierter Interpreten zugrunde, die aus der sorgfältig aufbereiteten Carus Urtext-Ausgabe musiziert haben. Die Chorsätze liegen in drei Varianten vor:

- Originaleinspielung
- Coach: jeweilige Stimme wird auf dem Klavier mitgespielt, Originaleinspielung im Hintergrund
- Coach in Slow Mode: durch Temporeduzierung des Coach auf 70% des Originals können komplizierte Partien effektiv geübt werden.

The Carus Choir Coach offers choir singers the unique opportunity to study and learn their own, individual choral parts within the context of the sound of the entire choir and orchestra. For every vocal range a separate CD (or download) containing each choir part is available. The Carus Choir Coach is based on recorded interpretations by renowned artists who have performed the work from carefully prepared Carus Urtext editions. Each choir part is presented in three different versions:

- Original recording
- Coach: each part is accompanied by the piano, with the original recording sounding in the background
- Coach in slow mode: the tempo of the coach slows down to 70% of the original version – through this reduction passages can be learned more effectively.



Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Lobet den Herrn, alle Heiden

Motette Motet BWV 230

Kammerchor Stuttgart | Frieder Bernius

Johannes Brahms (1833–1897)

Liebeslieder-Walzer op. 52

Barbara Nußbaum (Pfte), Andreas Rothkopf (Pfte) |

Kölner Kammerchor | Peter Neumann

Carus 31.230/91-101-000
Carus Choir Coach digital Soprano
10,00 €

Carus 31.230/92-102-000 Alto
Carus Choir Coach digital
10,00 €

Carus 31.230/93-103-000
Carus Choir Coach digital Tenore
10,00 €

Carus 31.230/94-104-000
Carus Choir Coach digital Basso
10,00 €

5/2021

Carus 40.211/91-101-000
Carus Choir Coach digital Soprano
10,00 €

Carus 40.211/92-102-000
Carus Choir Coach digital Alto
10,00 €

Carus 40.211/93-103-000
Carus Choir Coach digital Tenore
10,00 €

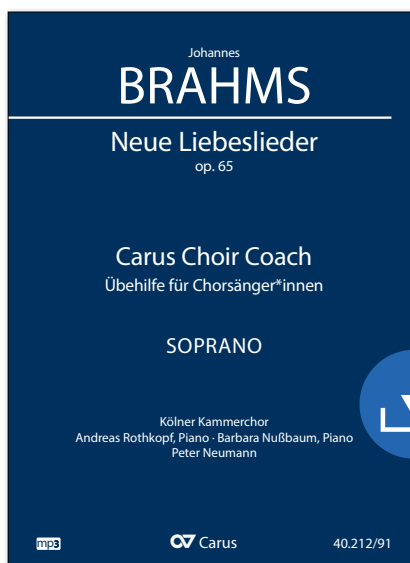
Carus 40.211/94-104-000
Carus Choir Coach digital Basso
10,00 €

2/2021

Alle Carus Choir Coach digital sind auch in attraktiven Mengenstaffeln zu 5, 10, 15 und 20 Stk. erhältlich!

Also available at attractive bulk discount prices for 5, 10, 15, and 20 copies!





Johannes Brahms (1833–1897)

Neue Liebeslieder op. 65

Barbara Nußbaum (Pfte), Andreas Rothkopf (Pfte) |
Kölner Kammerchor | Peter Neumann

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

Israel in Egypt. Part I–III HWV 54,5

Antonia Bourvé, (Soprano), Cornelia Winter (Soprano),
Terry Wey, Alto, Michael Hofmeister (Alto), Jan Kobow, Ten
(Tenore), Konstantin Wolff (Basso), Markus Flaig (Basso) |
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites | Holger Speck

Carus 40.212/91-101-000
Carus Choir Coach digital Soprano
10,00 €

Carus 40.212/92-102-000
Carus Choir Coach digital Alto
10,00 €

Carus 40.212/93-103-000 Tenore
Carus Choir Coach digital
10,00 €

Carus 40.212/94-104-000
Carus Choir Coach digital Basso
10,00 €

2/2021

Carus 55.054/91-101-000
Carus Choir Coach digital Soprano
20,00 €

Carus 55.054/92-102-000
Carus Choir Coach digital Alto
20,00 €

Carus 55.054/93-103-000
Carus Choir Coach digital Tenore
20,00 €

Carus 55.054/94-104-000
Carus Choir Coach digital Basso
20,00 €

4/2021



Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)

Hör mein Bitten. Hymne

Julia Hamari (Soprano) | Kammerchor Stuttgart,
Ensemble '76 Stuttgart | Frieder Bernius



Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

Missa brevis in D KV 194

Maria Zedelius (Soprano), Hilke Helling (Alto), Klaus
Schneider (Tenore), Klaus Mertens (Basso) | Kölner
Kammerchor, Collegium classicum Köln | Peter Neumann

Carus 40.165/91-101-000
Carus Choir Coach digital Soprano
10,00 €

Carus 40.165/92-102-000
Carus Choir Coach digital Alto
10,00 €

Carus 40.165/93-103-000
Carus Choir Coach digital Tenore
10,00 €

Carus 40.165/94-104-000
Carus Choir Coach digital Basso
10,00 €

3/2021

Carus 40.625/91-101-000
Carus Choir Coach digital Soprano
15,00 €

Carus 40.625/92-102-000
Carus Choir Coach digital Alto
15,00 €

Carus 40.625/93-103-000
Carus Choir Coach digital Tenore
15,00 €

Carus 40.625/94-104-000
Carus Choir Coach digital Basso
15,00 €

1/1/2021

carus **plus**

carus music
die Chor-App

carus music
the choir app



www.carus-music.com

Mit carus music, der Chor-App, geben wir Chorsänger*innen eine App zur effektiven Probenvorbereitung an die Hand. Alle Ausgaben in carus music basieren auf den sorgfältig aufbereiteten Urtext-Noten der Carus-Klavierauszüge, synchronisiert mit den Einspielungen renommierter Interpret*innen. Ist der Coach aktiviert, wird die jeweilige Chor-Stimme von einem Klavier mitgespielt. Durch den Slow-Modus kann der Coach auch in reduziertem Tempo (ca. 70%) genutzt werden, um schnelle und schwierige Passagen leichter üben zu können.

Chormusik erleben. Jederzeit. Überall.

carus music, the choir app, helps choral singers with effective rehearsal preparation. All editions are based on carefully prepared Urtext music editions from Carus vocal scores synchronized with recordings by renowned interpreters. When the coach is activated, the chosen choral part is played by a piano. The coach is also available at a slow mode (70%), so that fast or difficult passages can be practiced more easily.

Experience choral music. Anytime. Anywhere.





Georg Friedrich Händel (1685–1759)

O praise the Lord

Anthem HWV 254

Susan Eitrich (Soprano), Dieter Wagner (Tenore), Andreas Weller (Tenore), Jens Hamann, (Basso), Gli Scarlattisti, Capella Principale | Jochen M. Arnold

Carus 73.387/00

App

7,99 €

4/2021



Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)

Wir glauben all an einen Gott

Choralkantate MWV A 12

Kammerchor Stuttgart | Frieder Bernius

Carus 73.401/00

App

7,99 €

3/2021



Bestellung Vorschau Frühjahr 2021

Order Preview Spring 2021

E-Mail: sales@carus-verlag.com
Fax: +49 (0)711-797 330-29

Carus-Verlag GmbH & Co. KG
Sielminger Straße 51
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. +49 (0)711-797 330-0
Fax +49 (0)711-797 330-29
e-mail: sales@carus-verlag.com
www.carus-verlag.com

Name, Adresse, Ansprechpartner*
Name, Address, contact person*

Datum* / Date*

Kunden-Nr. / Customer no.

Hiermit bestelle ich folgende Artikel¹/ Hereby I order the following articles¹:

Urtext-Ausgaben Urtext Editions	Artikel-Nr. Article no.	Titel Title	Preis Price	Anzahl Quantity
	31.208/00	J. S. Bach: Was mir behagt, ist nur die muntre Jagd J. S. Bach: The merry chase, the hunt is my delight Partitur / Full Score	25,95 €	
	31.208/03	J. S. Bach: Was mir behagt, ist nur die muntre Jagd J. S. Bach: The merry chase, the hunt is my delight Klavierauszug / Vocal Score	10,95 €	
		Plakat / Poster J. S. Bach vocal	---	
		Webbanner J. S. Bach vocal	---	
	10.398/00	Brahms: Nänie, Partitur / Full Score	19,95 €	
	10.398/03	Brahms: Nänie, Klavierauszug / Vocal Score	9,50 €	
		Plakat / Poster Brahms	---	
		Webbanner Brahms	---	
	27.093/45	Bruckner: Messe e-Moll, Partitur / Full Score	59,95 €	
		Plakat / Poster Bruckner	---	
	55.279/00	Händel: Utrecht Jubilate, Partitur / Full Score	34,00 €	
	55.279/03	Händel: Utrecht Jubilate, Klavierauszug / Vocal Score	16,95 €	
		Plakat / Poster Händel	---	
		Webbanner Händel	---	
	51.992/00	Haydn: Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze (Vokalfassung), Partitur Haydn: The Seven Last Words of our Saviour on the Cross (Vocal Version), Full Score	69,00 €	
	51.992/03	Haydn: Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze (Vokalfassung), Klavierauszug Haydn: The Seven Last Words of our Saviour on the Cross (Vocal Version), Vocal Score	16,95 €	
		Plakat / Poster Haydn	---	

		Webbanner Haydn	---	
	50.663/00	Kraus: Requiem, Partitur / Full Score	39,95 €	
	50.663/03	Kraus: Requiem, Klavierauszug / Vocal Score	14,95 €	
		Plakat / Poster Kraus: Requiem	---	
		Webbanner Kraus: Requiem	---	
	23.803/03	Mahler: Sinfonie Nr. 3 (4./5. Satz), Klavierauszug Mahler: Symphony no. 3 (4 th /5 th movement), Vocal Score	14,95 €	
	40.130/50	Mendelssohn: Elias. Bearbeitung für Kammerorchester Mendelssohn: Elijah. Arrangement for chamber orchestra Partitur / Full Score	135,00 €	
		Plakat / Poster Mendelssohn	---	
		Webbanner Mendelssohn	---	
	27.308/00	Verdi: Messa da Requiem, Partitur / Full Score	139,00 €	
		Plakat / Poster Verdi	---	
		Webbanner Verdi	---	
Schulchor / Kinderchor Children's choir	12.260/00	Riegler: Joseph ... wie Israel nach Ägypten kam, Partitur / Full Score	39,95 €	
Gesamtausgaben Complete Editions	52.809/00	Reger-Werkausgabe, Bd. II/2: Lieder (1899–1901)	229,00 €	
Orgel / Organ	60.007/00	Laukvik: Orgelschule zur historischen Aufführungspraxis. Band 1–3 (Deutsch/German)	149,00 €	
	52.877/00	Reger: Dreißig kleine Choralvorspiele zu den gebräuchlichsten Chorälen Reger: Thirty Short Chorale Preludes	24,95 €	
	18.091/00	Schumann: Werke für Orgel oder Pedalflügel Schumann: Works for Organ or Pedal Piano op. 56, op. 58, op. 60	34,95 €	
		Webbanner Orgel / Organ	---	

*Preisänderungen, Irrtum und Liefermöglichkeiten vorbehalten. / Prices are subject to change, errors excepted and delivery possibilities reserved.

Datum, Unterschrift* / Date, Signature*

Bei Bestellungen über Carus gilt: Die mit einem * gekennzeichneten Felder sind Pflichtangaben, die zur Abwicklung Ihrer Bestellung erforderlich sind. Wir speichern und nutzen Ihre persönlichen Daten nur, solange und soweit dies zur Vertragsabwicklung, Leistungserbringung und Abrechnung erforderlich ist. Wenn Sie Waren bei uns bestellen und wir in diesem Zusammenhang Ihre E-Mail-Adresse erhalten, nutzen wir diese E-Mail-Adresse, um Sie mittels unseres Newsletters über ähnliche Waren zu informieren. Eine Postadresse nutzen wir, um Ihnen Angebote und weitere Informationen zu unseren Produkten zu senden. Rechtsgrundlage für diese Nutzung ist Art.6 Abs.1 lit. f EU-DSGVO, §7 Abs. 3 UWG. Wir speichern Ihre Daten für diese Nutzung solange, wie Sie ihr nicht widersprechen und wir Ihnen regelmäßig Informationen senden. Eine Weitergabe Ihrer Daten an Dritte, die nichts mit der Vertragsabwicklung zu tun haben, findet nicht statt. Wenn Sie Ihre Rechnung per Lastschrift bezahlen wollen, geben wir Ihre Daten an die Volksbank Filder eG, Schloßplatz 13, 73765 Neuhausen weiter; bei Kreditkartenzahlungen arbeiten wir mit der Firma ConCardis, Heltmann-Park 7, 65760 Eschborn zusammen. Nach der DSGVO haben Sie das Recht auf Information nach Art. 13 und 14, ein Auskunftsrecht nach Art. 15, ein Recht auf Berichtigung nach Art. 16, das Recht auf Löschung Ihrer Daten gem. Art. 17, das Recht auf Datenübertragbarkeit nach Art. 20, sowie ein Widerspruchsrecht gem. Art. 21, 22.

For orders placed with Carus the following is applicable: Fields marked with a * in the order form represent compulsory fields which need to be completed for the processing of your order. We will only save and use your personal data, insofar and as long as necessary for contract processing, provision of services and invoicing. Your data will not be disclosed to third-parties that are not involved with contract processing in any way. If you would like to pay your invoice by direct debit, please forward your details to Volksbank Filder eG, Schloßplatz 13, D – 73765 Neuhausen; for credit card payments we work with ConCardis, Heltmann-Park 7, D – 65760 Eschborn. In accordance with the GDPR, you have the right to information as per Article 13 and 14, right of access as per Article 15, right to correct data as per Article 16, the right to the deletion of your data as well Article 17, the right to data transmission as per Article 20 and the right to revocation as per Article 21, 22.

Ihren formlosen Widerspruch richten Sie an folgende Anschrift: / Please send your informal objection to the following address:

Carus-Verlag GmbH & Co. KG, Sielminger Str. 51, 70771 Leinfelden-Echterdingen, E-Mail: datenschutz@carus-verlag.com